



Mon film, à quelle heure ?

Chères lectrices, chers lecteurs, nos pages cinéma ne mentionnent plus les horaires des films. En effet, l'équipe du woxx, après maintes discussions, a décidé de ne plus publier les heures des séances et d'affecter le temps gagné par cette mesure à l'amélioration de votre journal. Les horaires des films sont accessibles en ligne ou par téléphone auprès des réseaux de salles. Sur votre smartphone, l'app « KinoLux » fournit l'ensemble des horaires.

Mein Film, um wie viel Uhr?

Liebe Leserinnen und Leser, in unserem Kinoteil fehlen die Spielzeiten der angegebenen Filme. Das woxx-Team hat sich nach langer Diskussion entschieden, diese Informationen nicht mehr zu veröffentlichen und die dadurch gewonnene Zeit, für die generelle Verbesserung unserer Zeitung einzusetzen. Die Spielzeiten der Filme sind online oder telefonisch bei den Kinobetreibern verfügbar. Auf Smartphones kann man über die App „KinoLux“ auf sämtliche Spielpläne zugreifen.

- XXXX = excellent
- XXX = bon
- XX = moyen
- X = mauvais

Commentaires:

- da = David Angel
- lc = Luc Caregari
- cat = Karin Enser
- lm = Raymond Klein
- ft = Florent Toniello
- rw = Renée Wagener
- dw = Danièle Weber

Multiplex:

Luxembourg-Ville  
Utopolis  
Utopia (pour les réservations du soir : tél. 22 46 11)

Esch/Alzette  
Utopolis Belval

Luxembourg-Ville  
Cinémathèque

KINO | 11.03. - 15.03.



L'immigration lusophone autrement : intimiste et osé, « Eldorado » jette un nouveau regard sur le quotidien d'une minorité pas si petite que ça - à l'Utopia dans le cadre du Ciné Breakfast, voir aussi notre article en pages Regards.

ciné breakfast

A Bigger Splash

I/F 2015 de Luca Guadagnino.  
Avec Ralph Fiennes, Tilda Swinton et Dakota Johnson. 125'. V.o., s.-t. fr. + nl.  
À partir de 12 ans.

Utopia

Un couple élégant et sophistiqué passe des vacances romantiques dans une villa sur l'île de Pantelleria en Italie. Mais la visite impromptue d'un vieil ami accompagné d'une séduisante jeune fille va venir semer le trouble.

Eldorado

L 2016 de Rui Eduardo Abreu, Thierry Besseling et Loïc Tanson. 83'. V.o., s.-t. fr. + angl. À partir de 6 ans.

Utopia

Situé au cœur de l'Europe, le Luxembourg est un petit pays dont la population est composée à 46 pour cent d'étrangers, majoritairement d'origine portugaise. Ce documentaire relate l'histoire de quatre immigrants lusophones issus de la nouvelle génération. Une observation longitudinale des espoirs et désillusions de Fernando, un demandeur d'emploi entre deux âges, de Carlos, un ancien repris de justice en quête de réhabilitation, de

Jonathan, un adolescent en difficulté scolaire et en recherche d'identité professionnelle et d'Isabel, une femme séparée hantée par un passé difficile. Voir article Regards p. 17

Médecin de campagne

F 2016 de Thomas Lilti. Avec François Cluzet, Marianne Denicourt et Isabelle Sadoyan. 102'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

Tous les habitants, dans ce coin de campagne, peuvent compter sur Jean-Pierre, le médecin qui les ausculte, les soigne et les rassure jour et nuit, sept jours sur sept. Malade à son tour, Jean-Pierre voit débarquer Nathalie, médecin depuis peu, venue de l'hôpital pour le seconder. Mais parviendra-t-elle à s'adapter à cette nouvelle vie et à remplacer celui qui se croyait irremplaçable ?

Robinson Crusoe

B 2016, Animationsfilm für Kinder von Vincent Kesteloot. 90'. Dt. Fass.

Utopia

Die Tierbevölkerung auf einer von der Zivilisation unentdeckten Insel ist mehr als nur irritiert, als ein Schiffbrüchiger an Land gespült wird. Während die meisten Tiere vor dem Fremden die Flucht ergreifen, ist ein junger Papagei viel zu neugierig und abenteuerlustig, um sich vertreiben zu

## FILMKRITIK

KINO | 11.03. - 15.03.



CHILE UNTER PINOCHET

# Enklave deutscher Tugenden

Emma Appel

**Der Film „Colonia“ will hinter die Kulissen der berühmt-berüchtigten Colonia Dignidad blicken, einer von Deutschen gegründeten Siedlung in Chile, die mit dem Pinochet-Regime kollaborierte. Resultat ist ein spannender Thriller, hinter dem aber der politische Rahmen verblasst.**

Allzu viele Illusionen sollten sich ehemalige Fans chilenischer Widerstands-Gruppen nicht machen. Denn wer als Linke(r) vom Film „Colonia“ politisches Kino oder eine Reise in die Zeit der Chile-Solidarität erwartet, wird enttäuscht. Der politische Kontext des Ganzen, der Putsch Augusto Pinochets gegen den sozialistischen Präsidenten Salvador Allende 1973, gerät in Florian Gallenbergs Verfilmung zur pittoresken Popkultur.

Hauptpersonen des Films sind die Lufthansa-Stewardess Lena, von der Harry-Potter Muse „Hermine“ (Emma Watson) gespielt, sowie ihr Freund Daniel (Daniel Brühl). Ihm stattet Lena einen Überraschungsbesuch in Santiago ab, just als der gewaltsame, von den USA gestützte Militärputsch seinen Anfang nimmt. Daniel läuft etwas unbeholfen als politischer Aktivist zu Versammlungen, schwenkt Fahnen und skandiert Parolen in gebrochenem Spanisch. Den linken Polit-Aktivistinnen nimmt man ihm so wenig ab wie die Frühstücksidylle in der nachempfundenen WG-Atmosphäre der 1970er-Jahre. Spiegeleier bratend hüpfen Daniel halbnackt durch die Wohnung, bis die Beschaulichkeit jäh durch den Staatsstreich am 11. September 1973 unterbrochen wird und sich die beiden im „estadio nacional“ widerfinden, dem Ort, an dem unter Pinochet Tausende Linke zu Tode gefoltert wurden.

Die Kamera jedoch hält sich nicht lange mit den Geschehnissen im

Stadion auf, wo symbolisch ein paar linke Aufwiegler abgeknallt werden, sondern folgt Lenas ängstlichem Rehblick, die beobachtet, wie man Daniel in ein Auto verpfercht und in Pinochets Folterverliese verschleppt. Bei Amnesty International wird man ihr den heißen Tipp geben, in der „Colonia Dignidad“ Ausschau nach ihm zu halten. Kurzenschlossen streift sie ihre schicke Stewardess-Uniform ab und begibt sich in züchtiger Tracht an den Ort irgendwo im chilenischen Nirgendwo.

Soweit das Intro des Films. Nun – so hofft man – kann man aufatmen, denn mit den Plattitüden ist vorerst Schluss. Doch mit der Entspannung wird es aus anderen Gründen nichts, denn in der von dem deutschen Laienprediger Paul Schäfer gegründeten „Colonia Dignidad“ geht nun der Psychoterror erst so richtig los, gemäß eines Alltags, wie er den Vorstellungen eines „urchristlichen Lebens im gelobten Land“ (O-Ton Schäfer) entsprechen soll.

Als der von Mikael Nyqvist überzeugend dargestellte Schäfer den sichtbar misshandelten Daniel übernimmt, zeigt sich der sadistische Sekten-Guru erstaunt über die plumpen Methoden von Pinochets Schergen: „Psychisch kann man einen Mensch doch noch viel stärker quälen als physisch“, belehrt er lachend die Folterer, bevor der Zuschauer diese psychischen Qualen beobachten kann.

Eindrucksvoll weiß Regisseur Gallenberger die von beklemmender Zucht (nebst protestantisch verbrämten Glaubensriten) bestimmte Atmosphäre in Szene zu setzen, indem er die autarke Gemeinschaft zeigt, die streng nach Geschlechtern getrennt ihr Leben auf Verzicht und Arbeit gründet, von Schäfer mit harter Hand geführt. Der

Tagesablauf ist minutiös nachgestellt, bis hin zum Besuch des Diktators Pinochet, bei dem ihm die Bewohnerinnen der Kolonie ein bayerisches Bilderbuch-Dorf präsentieren. Den sexuellen Missbrauch von Chorknaben aus der Gemeinschaft deutet Gallenberger nur an. Bedrückende Szenen, in denen Frauen von Männern erniedrigt werden, erspart er dem Zuschauer hingegen nicht. Lena und Daniel finden mit Ursel (Vicky Krieps) eine Verbündete, mit der sie versuchen, aus der Enklave zu fliehen.

Aus der Kollaboration der deutschen Siedlung mit dem Pinochet-Regime macht der Film kein Geheimnis. Dass die Kolonie als Operationsbasis des Pinochet-Geheimdienstes „Dirección Nacional de Inteligencia“ (DINA) diente, wird ebenso wenig ausgespart wie die Tatsache, dass deutsche Regierungen nie ein Interesse an der Aufklärung der Geschehnisse in der „Colonia Dignidad“ zeigten. Hingegen haben, wie sich hinzufügen lässt, hohe Vertreter der CSU wie Franz-Josef Strauß die Siedlung in den 1990er Jahren besucht.

Rund 250 bis 300 Menschen lebten nach Schätzungen in der Colonia Dignidad. Sie mussten Zwangsarbeit leisten, Kinder und Jugendliche wurden sexuell missbraucht und mit Psychopharmaka ruhiggestellt. Ihnen versucht der Film ein Gesicht zu geben. Auf ihre Kosten jedoch werden Zehntausende unter Pinochet Gefolterte und Verschwundene und die vom Westen gewünschte Errichtung einer Militärdiktatur von dem Thriller über die „Colonia“ in den Hintergrund gerückt.

Neu im Utopolis Kirchberg.

lassen: In Robinson Crusoe sieht der Ara seine Chance, endlich die Insel verlassen und auf Reisen gehen zu können.

## Triple 9

USA 2016 von John Hillcoat. Mit Casey Affleck, Chiwetel Ejiofor und Anthony Mackie. 115'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

## Utopia

Atlantas örtliche Polizei sieht sich mit Straßenschlachten, öffentlichen Hinrichtung und brutaler Folter konfrontiert, mit denen die übermächtige Russenmafia ihre Vorherrschaft deutlich macht. Für viele Cops bietet sich die verführerische Möglichkeit, den ein oder anderen Dollar dazuzuverdienen. Zu den korrupten Polizisten gehört auch Marcus Atwood, der gar nicht begeistert ist, als man ihm als Partner den idealistischen Frischling Chris zur Seite stellt.

## extra

## Divergent Marathon

USA 2014/2015/2016 von Neil Burger/Robert Schwentke. Mit Shailene Woodley, Theo James und Kate Winslet. 379'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

## Ciné Waasserhaus, Utopolis Belval

Ja, ja, die Marketing-Maschine ist gut geölt und bringt es anscheinend fertig das Publikum für mehr als sechs Stunden in einen Kinosessel zu locken.

## Spartacus

Ballet zur Musik von Aram Khatchaturian. Choreographie von Youri Grigorovich. Mit Mikhail Lobukhin, Svetlana Zakharova und Vladislav Lantratov. 170' mit zwei Unterbrechungen. Live aus dem Bolshoi Theater Moskau.

## Utopia, Utopolis Belval

Das Ballett lehnt sich an das Leben des thrakischen Gladiators Spartakus an, dessen Sklavenaufstand 71 v. Chr. im Süden der italienischen Halbinsel niedergeschlagen worden war und der zusammen mit ca. 6.000 weiteren aufständischen Sklaven durch Kreuzigung hingerichtet wurde. Verwoben mit den politischen Ereignissen wird die Liebesgeschichte zwischen Spartakus und seiner Ehefrau Phrygia.

KINO | 11.03. - 15.03.

**The Others**

F/USA/E 2001 d'Alejandro Amenábar.  
Avec Nicole Kidman, Fionnula  
Flanagan et Alakina Mann. 101'. V.o.,  
s.-t. fr. Film and Popular Culture.

**Utopolis Belval**

Grace attend le retour de son mari  
de la Seconde Guerre mondiale.  
Elle garde ses deux enfants malades  
à l'abri du soleil et sous l'égide  
d'étranges règles, qu'il leur faut suivre  
religieusement. Jusqu'au jour où un  
groupe de serviteurs vient briser ces  
règles.

✖ Alejandro Amenábars  
Geistergeschichte startet mit einer  
interessanten Idee, aber es gelingt  
ihm nicht, daraus eine kohärente  
Geschichte zu machen. (rw)

**D'Preise së rëm zeréck -  
Alamo zu Cliärref**

L 2015, Dokumentarfilm vum Michel  
Tereba. 42'. V.o.

**Utopia**

Wéi am Dezember 1944 den däitsche  
Géigenugreff Cliärref mat voller Muecht  
getraff huet, huet d'Zivilbevölkerung  
sech an engem Albdram vu Krich,  
Angscht an Zerstéierung erëmfonnt.

**I teleftaia farsa**

(One Last Joke) GR 2013 de Vasislis  
Raisis. Avec Giota Argyropoulou, Yota  
Argyropoulou et Aristeidis Baltas. 83'.  
V.o., s.-t. angl. À partir de 16 ans.  
Cinéclub hellénique.

**Utopia**

Une équipe de jeunes scientifiques  
organise des farces dans le but  
d'exposer des médiums, des diseurs  
de bonne aventure, etc. Ils décident  
de tenter une dernière grosse blague,  
mais elle ne va pas évoluer comme  
prévu.

**vorpremiere****Kung Fu Panda 3**

USA 2016, Animationsfilm für Kinder  
von Jennifer Yuh und Alessandro  
Carloni. 95'.

**Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval  
und Kirchberg**

Nachdem sein leiblicher Vater Li auf  
der Bildfläche erscheint, nimmt er  
Po mit in sein ebenso entlegenes  
wie paradiesisches Dorf voller



Wenn alternde Schriftsteller die Wanderlust packt ... „A Walk in the Woods“ - Verfilmung  
des autobiografischen Reisebuchs von Bill Bryson. Neu im Utopia.

tollpatschiger Pandas. Doch die Idylle  
wird durch den mit übernatürlichen  
Kräften ausgestatteten Schurken Kai  
bedroht, der sich ein fürchterliches  
Ziel gesetzt hat: Er will jeden einzelnen  
Kung-Fu-Meister in China vernichten.  
Also ist es an Po, aus seinen  
gemütlichen Verwandten mutige,  
selbstsichere Kämpfer zu machen.

**programm****45 Years**

GB 2015 von Andrew Haigh.  
Mit Charlotte Rampling, Tom  
Courtenay und Geraldine James. 95'.  
O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

**Utopia**

Während der Vorbereitungen für ihren  
45. Hochzeitstag werden Kate und ihr  
Ehemann Geoff von der Vergangenheit  
eingeholt. Vor 50 Jahren hatte Geoff's  
damalige Freundin Katya einen  
tödlichen Unfall in den Schweizer  
Alpen - nun fährt er aus einer  
Nachricht, dass ihr Leichnam gefunden  
wurde. Geoff zieht sich immer mehr  
in eine ferne Welt der Erinnerungen  
zurück und Kate versucht, ihre  
Eifersucht und ihre Ängste mit  
Pragmatismus zu überspielen.

**A Walk in the Woods**

**NEW** USA 2016 von Ken Kwapis.  
Mit Robert Redford, Nick Nolte und  
Emma Thompson. 105'. O.-Ton,  
fr. + dt. Ut. Ab 6.

**Utopia**

Bill Bryson seines Zeichens ein sehr  
erfolgreicher Schriftsteller von  
Reiseberichten, juckt es wieder einmal  
in den Füßen. Jahre ist es her, seit  
er sein letztes Buch geschrieben hat,  
und auch wenn er sich in seinem  
gemütlichen Rentnerleben mit seiner  
Frau Cynthia grundsätzlich wohl fühlt,  
will er sich noch einmal in ein letztes  
großes Abenteuer stürzen und den  
Appalachian Trail bezwingen. Die  
Suche nach einem Begleiter gestaltet  
sich schwierig.

**Allegiant**

**NEW** USA 2016 von Robert  
Schwentke. Mit Shailene Woodley,  
Theo James und Ansel Elgort. 121'.  
Ab 12. O.-Ton, fr. + nl. Ut.

**Ciné Ermesinde, Ciné Waasserhaus,  
Kursaal, Utopolis Belval und  
Kirchberg**

Das alte Regierungssystem Chicagos  
ist zusammengebrochen. Es gibt  
keine Ferox, Altruans, Candors, Kents  
und Amite mehr. Alle Bewohner wurden  
zu Fraktionslosen erklärt und müssen

sich in einer neuen Welt, ohne die  
gewohnten Schranken, zurechtfinden.  
Doch mit dem Auflösen der  
Gesellschaftsordnung verschwinden  
die alten Konflikte keinesfalls.

**Alvin and the Chipmunks:  
The Road Chip**

USA 2015, Kinderfilm von Walt Becker.  
Mit Jason Lee, Kimberly Williams-  
Paisley und Josh Green. 92'.

**Cinémaacher, Prabbeli, Starlight,  
Sura, Utopolis Belval und Kirchberg**

Die sprechenden und singenden  
Streifenhörnchen sind nicht gerade  
begeistert, als ihnen ihr menschlicher  
Ziehvater seine neue Freundin  
vorstellt. Das Problem ist jedoch nicht  
unbedingt die charmante Ärztin selbst,  
sondern vielmehr ihr ungehobelter  
Sohn Miles, mit dem die Nager  
nichts zu tun haben wollen. Als sie  
dann auch noch glauben, dass der  
zu ihrem Stiefbruder werden könnte,  
und sie selbst nur noch die zweite  
Geige spielen würden, beschließen  
sie, das Vorhaben um jeden Preis zu  
verhindern.

**Amy**

**REPRISE** USA 2015, Dokumentarfilm  
von Asif Kapadia. 127'. O.-Ton,  
fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopia**

Amy Winehouse war eine waschechte  
Ausnahmekünstlerin. Mit persönlichen  
Songtexten, die sie mit ihrer  
charakteristischen Soulstimme zum  
Leben erweckte, begeisterte und  
berührte die Britin eine weltweite  
Fangemeinde. Sie verkaufte mehrere  
Millionen Platten und gewann sechs  
Grammys. Aber ihre kometenhafte  
Karriere war nur von kurzer Dauer,  
schließlich sind ihr die Drogen zum  
Verhängnis geworden.

✖ Wenn dieser nervige Film also ein  
Gutes hat, dann dass er zumindest  
die Schuld der Boulevard-Medien, der  
Paparazzi und der Plattenindustrie klar  
herausarbeitet. (Anina Valle Thiele)

**Belgica**

B/F 2015 de Felix van Groenningen.  
Avec Tom Vermeir, Stef Aerts et Hélène  
De Vos. 127'. V.o. flamande, s.-t. fr. + nl.  
À partir de 6 ans.

**Utopia**

Jo et Frank sont frères, et comme  
souvent dans les familles, ces deux-là  
sont très différents. Jo, célibataire et  
passionné de musique, vient d'ouvrir  
son propre bar à Gand, le Belgica.



KINO | 11.03. - 15.03.

Frank, père de famille à la vie bien rangée et sans surprise, propose à Jo de le rejoindre pour l'aider à faire tourner son bar. Sous l'impulsion de ce duo de choc, le Belgica devient en quelques semaines « the place to be ».

### Bibi & Tina 3

D 2015, Jugendfilm von Detlef Buck. Mit Lina Larissa Strahl, Lisa-Marie Koroll und Louis Held. 111'. O-Ton. Ab 6.

### Cinémaacher, Prabbeli, Starlight, Utopia

Neues Kino-Abenteuer der kleinen Hexe Bibi und ihrer Freundin Tina die auf einem Reiterhof lebt. Dieses Mal sind die Schüler der internationalen Partnerschule aus der Hauptstadt zu Besuch. Bei einer Geocaching-Challenge müssen die Jugendlichen auf Schatzsuche gehen, wobei sich Gastschüler Urs dabei alles andere als fair verhält. Ungünstig, dass Bibi ihre Zauberkraft ausgerechnet dann verliert, als sie besonders wichtig ist.

### Black Harvest

REPRISE L 2014, documentaire de Jean-Louis Schuller et Sean Clark. 96'. V.o. angl., s.-t. fr. À partir de 6 ans.

### Utopia

Grâce à de nouvelles techniques d'extraction, et notamment la fracturation hydraulique, le Dakota

du Nord connaît depuis dix ans un boom pétrolier sans précédent qui a profondément modifié la vie des personnes et des communautés. Les exploitants locaux voient leurs traditions disparaître tandis que de nouveaux venus cherchent du travail et de meilleures conditions de vie.

### Brooklyn

USA 2015 von John Crowley. Mit Saoirse Ronan, Domhnall Gleeson und Emory Cohen. 113'. O-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

### Utopia

Die junge Irin Eilis lässt in den frühen 1950er Jahren Heimat und Familie hinter sich, um in New York die Chance auf ein besseres Leben zu ergreifen. In Brooklyn findet sie eine Anstellung in einem Modegeschäft und lernt auf einem irischen Tanzfest den italienischstämmigen Amerikaner Tony kennen, der ihr hilft, sich in der Großstadt einzuleben. Zwischen den beiden entwickelt sich trotz der Vorbehalte von Tonys Familie eine intensive Liebesbeziehung, die aber zunehmend von Eilis' starkem Heimweh und der Sehnsucht nach ihrer Familie überschattet wird. ✖ Avec sa reconstitution convaincante de New York comme pôle d'immigration dans les années 1950 et ses scènes obligées d'incompréhension culturelle humoristique entre Irlandais et Italiens dans la Grosse Pomme, le

mélo est correctement ficelé, mais ne renouvelle en rien les codes du genre. (ft)

### Carol

USA 2015 von Todd Haynes. Mit Cate Blanchett, Rooney Mara und Kyle Chandler. 118'. O-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

### Starlight

Therese träumt von einem Job als Setdesignerin beim Theater und versucht, sich als Verkäuferin in einem Kaufhaus über Wasser zu halten. Eines Tages trifft sie Carol, die Therese sogleich ihre Adresse gibt, damit ihre Einkäufe dorthin geliefert werden können. Aus einem Impuls heraus schickt Therese Carol eine Karte zu Weihnachten, auf die sie wider Erwarten eine Antwort erhält. Verbunden durch das Gefühl der Einsamkeit, beginnen die beiden Frauen, immer mehr Zeit miteinander zu verbringen. Dabei entwickelt Therese starke Gefühle für Carol – sehr zum Missfallen von Carols Mann Harge.

✖✖✖ Hier gelingt Todd Haynes das Kunststück, nicht nur eine Literaturvorlage adäquat zu verfilmen, sondern auch, dank herausragender Besetzung und bestechender Kameraführung, eine lesbische Liebesgeschichte aus einer scheinbar fernen Zeit zu einem fesselnden, eigenständigen Kunstwerk zu machen. (Sandy Artuso)

### Chocolat

F 2015 par Roschdy Zem. Avec Omar Sy, James Thierrée et Clotilde Hesme. 110'. V.o. À partir de 6 ans.

### Utopia

Du cirque au théâtre, de l'anonymat à la gloire, l'incroyable destin du clown Chocolat, premier artiste noir de la scène française. Le duo inédit qu'il forme avec Footit va rencontrer un immense succès populaire dans le Paris de la Belle Époque avant que la célébrité, l'argent facile, le jeu et les discriminations n'usent leur amitié et la carrière de Chocolat.

✖✖ (...) L'histoire du premier artiste noir de music-hall dans une France encore anesthésiée par l'éblouissement colonial aurait pu virer à la démonstration antiraciste béate. Mais le film évite cet écueil et se fraie un chemin habile entre divertissement (numéros de cirque hilarants), critique sociale et portrait de la déchéance d'un artiste au fond comme les autres. (ft)

### Colonia

NEW D/L/F 2015 von Florian Gallenberger. Mit Emma Watson, Daniel Brühl und Vicky Krieps. 110'. O-Ton engl., fr. Ut.

### Utopolis Kirchberg

Chile im Jahr 1973, während des Militärputsches: Das deutsche Paar Lena und Daniel gerät in die Gefangenschaft der chilenischen Militärpolizei. Während Lena bald wieder freikommt, wird Daniel verschleppt. Im Süden des Landes soll er fortan im von der Außenwelt abgeriegelten Dorf „Colonia Dignidad“ leben. Als Lena herausfindet, dass der Ort in Wahrheit eine Sekte ist, die mit dem chilenischen Diktator Augusto Pinochet zusammenarbeitet, schleust sie sich ein, um Daniel zu befreien. Siehe Artikel S. 16

### Concussion

NEW GB/AU 2015 von Peter Landesman. Mit Will Smith, Alex Baldwin und Albert Brooks. 123'. O-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

### Utopolis Kirchberg

Bei der Autopsie von Mike Webster macht Dr. Bennet Omalu eine schockierende Entdeckung: Er diagnostiziert erstmals bei einem ehemaligen Profi-Spieler des American Footballs die chronisch traumatische Enzephalopathie. Sie tritt meist bei Menschen auf, die häufigen Schlägen auf den Kopf ausgesetzt sind und

Deutsche Tugenden zu exportieren kann auch kräftig nach hinten losgehen: „Colonia Dignidad“ erzählt von der Sekte die ein pädophiler deutscher Priester mit faschistischer Unterstützung in Chile gründete - neu im Utopolis Kirchberg, siehe dazu auch den Artikel auf Seite 16.



## KINO | 11.03. - 15.03.

ruft Symptome wie Depression, Demenz und Verhaltensveränderungen hervor. Der brillante Arzt will die Öffentlichkeit vor den gesundheitlichen Risiken des Sports warnen. Unterstützt wird Omalu von seinem Kollegen Dr. Julian Bailes, doch er macht sich auch mächtige Feinde wie die NFL.

**Creed**

USA 2015 von Ryan Coogler.  
Mit Michael B. Jordan, Sylvester Stallone und Tessa Thompson. 134'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 12.

**Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura**

Adonis, ein junger Boxer der sein Talent in illegalen Kämpfen in Tijuana zeigt, zieht es nach Philadelphia, wo sein Vater Apollo einst das legendäre Match gegen einen hartgesottenen Neuling namens Rocky Balboa bestritt. Es gelingt Adonis, Rocky aufzuspüren und ihn dazu zu bringen, sein Trainer zu werden. Der in die Jahre gekommene Rechtsausleger erkennt in dem jungen Mann die Entschlossenheit und Stärke von dessen Vater, der zunächst ein erbitterter Gegner, dann ein enger Vertrauter wurde.

❌❌ (...) Sylvester Stallone est finalement plus sympathique en has-been qu'en boxeur qui en veut, et Michael B. Jordan se débrouille pas mal dans le rôle du « fils de » qui doit assumer un héritage compliqué. Quant au réalisateur Ryan Coogler, il a la bonne idée de ne pas trop forcer sur les scènes de boxe avant, évidemment, le grand finale. Moins sportif, plus émotionnel : une agréable surprise. (ft)

**Deadpool**

USA 2016 von Tim Miller.  
Mit Ryan Reynolds, Morena Baccarin und Ed Skrein. 106'. Ab 16.

**Utopolis Belval und Kirchberg**

Wade Wilson ist Soldat in einer Spezialeinheit und Söldner. Als er von seiner Krebserkrankung erfährt, unterzieht er sich einem riskanten Experiment im Labor des skrupellosen Ajax. Danach sieht er hässlich aus, hat aber Selbstheilungskräfte - und weil Wades Freundin Vanessa Carlisle von Ajax verfolgt wird, gleich auch eine Mission. Er schlüpft in einen rot-schwarzen Anzug mit Maske und versucht als Deadpool, seinen Erschaffer auszuschalten.

❌❌❌ Auch wenn Deadpool nicht der erste Marvel-Superheld ist, der sich selbst nicht allzu ernst nimmt, ist dieser Film um die Comic-Figur doch eine gelungen Parodie auf

die epischen Streifen, die viel zu oft unsere Bildschirme verseuchen. Aufgepasst: Der Sprachgebrauch im Film ist durchaus explizit! (lc)

**Demain**

F 2015, documentaire de Cyril Dion et Mélanie Laurent. 118'. V.o.

**Le Paris, Orion, Utopia**

Suite à la publication d'une étude qui annonce la possible disparition d'une partie de l'humanité d'ici 2100, les réalisateurs sont partis enquêter pour comprendre ce qui pourrait provoquer cette catastrophe et comment l'éviter. Ils ont rencontré des pionniers qui réinventent l'agriculture, l'énergie, l'économie, la démocratie et l'éducation.

**Der geilste Tag**

D 2016 von und mit Florian David Fitz.  
Mit Matthias Schweighöfer und Alexandra Maria Lara. 110'. O.-Ton. Ab 12.

**Ciné Waasserhaus, Cinémaacher, Kursaal, Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg**

Eigentlich sind der ebenso schrullige wie ambitionierte Pianist Andi und der Lebenskünstler Benno grundverschieden, eine gemeinsame Sache haben sie aber: Die beiden sind todkrank und warten im Hospiz auf ihr baldiges Ableben. Doch möchten sie ihre letzten Tage nur ungern damit verbringen, untätig in der Einrichtung auf ihren Tod zu warten. Vielmehr wollen sie, bevor es zu spät ist, das Leben noch einmal in vollen Zügen genießen.

**Des nouvelles de la planète mars**

NEW F/B 2016 de Dominik Moll.  
Avec François Damiens, Vincent Macaigne et Veerle Baetens. 101'. V.o.

**Utopia**

Philippe Mars, ingénieur informaticien divorcé, essaye tant bien que mal de mener une vie tranquille, entre un fils collégien devenu subitement végétarien, une fille lycéenne obsédée par la réussite, une sœur artiste-peintre aux œuvres terriblement impudiques et une ex-femme qui bosse à la télé... L'irruption accidentelle de Jérôme, un collègue légèrement perturbé, achève de transformer son existence en chaos. Mais dans un monde qui a perdu la raison, la folie est-elle vraiment si mauvaise conseillère ?

# Programm in den regionalen Kinos ...

**BETTEMBOURG / LE PARIS**

Demain  
Der geilste Tag  
Spotlight  
The Revenant  
Zoolander 2  
Zootopia

**DIEKIRCH / SCALA**

Creed  
Der geilste Tag  
Die Wilden Kerle 6 -  
Die Legende lebt  
Spotlight  
The Danish Girl  
Zoolander 2  
Zootopia

**DUDELANGE / STARLIGHT**

Alvin and the Chipmunks:  
The Road Chip  
Bibi & Tina 3  
Carol  
Creed  
Der geilste Tag  
Die Wilden Kerle 6 -  
Die Legende lebt  
Die dunkle Seite des Mondes  
Spotlight  
The Danish Girl  
The Revenant  
Zoolander 2  
Zootopia

**ECHTERNACH / SURA**

Alvin and the Chipmunks:  
The Road Chip  
Creed  
Der geilste Tag  
Die Wilden Kerle 6 -  
Die Legende lebt  
Hilfe, ich habe meine Lehrerin geschruppft  
Spotlight  
The Danish Girl  
The Revenant

**GREVENMACHER / CINÉMAACHER**

Alvin and the Chipmunks:  
The Road Chip

Bibi & Tina 3  
Der geilste Tag  
Hilfe, ich habe meine Lehrerin geschruppft  
Spotlight  
The Revenant  
Zoolander 2  
Zootopia

**MERSCH / CINÉ ERMESINDE**

Allegiant  
Zootopia

**MONDORF / CINÉ WAASSERHAUS**

Allegiant  
Der geilste Tag  
Die Wilden Kerle 6 -  
Die Legende lebt  
London Has Fallen  
Zootopia

**RUMELANGE / KURSAAL**

Allegiant  
Der geilste Tag  
London Has Fallen  
Zootopia

**TROISVIERGES / ORION**

Creed  
Demain  
Die dunkle Seite des Mondes  
Hilfe, ich habe meine Lehrerin geschruppft  
The Danish Girl  
The Revenant

**WILTZ / PRABELI**

Alvin and the Chipmunks:  
The Road Chip  
Bibi & Tina 3  
Creed  
Der geilste Tag  
Hilfe, ich habe meine Lehrerin geschruppft  
Spotlight  
The Danish Girl  
The Revenant  
Zoolander 2  
Zootopia

visitez notre site internet  
[www.woxx.lu](http://www.woxx.lu)

KINO | 11.03. - 15.03.

## Die Wilden Kerle 6 - Die Legende lebt

D 2016, Kinderfilm von Joachim Masannek. Mit Michael Sommerer, Aaron Kissiov und Ron Antony Renzenbrink. 96'. O.-Ton.

**Ciné Waasserhaus, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg**

Die Wilden Kerle sind erwachsen geworden, doch für andere Kinder sind sie noch immer große Vorbilder: Leo, sein kleiner Bruder Elias, Finn, Oskar, Matze und Joshua brennen für ihre Idole und spielen oft selbst, sie seien die Wilden Kerle. Da bietet sich ihnen die Gelegenheit, tatsächlich in die Fußstapfen der berühmten Clique zu treten, die neue Generation wilder Kerle zu begründen.

## Die dunkle Seite des Mondes

**REPRISE** D/L 2015 von Stephan Rick. Mit Moritz Bleibtreu, Nora von Waldstätten und Jürgen Prochnow. 98'. O.-Ton., engl. Ut. Ab 16.

**Orion, Starlight**

Urs Blank ist ein überaus erfolgreicher Wirtschaftsanwalt und als solcher ein angesehenes Mitglied der Gesellschaft. Doch trotz des beruflichen Erfolgs und privaten Glücks mit Frau Evelyn ist Blank nicht zufrieden: Der Selbstmord eines Geschäftskollegen wirft ihn aus der Bahn. Da tritt die unkonventionelle Lucille in sein Leben, von der er sich magisch angezogen fühlt und die ihn in ihre Welt entführt: Sie überredet ihn zu einem Trip auf halluzinogenen Pilzen - mit weitreichenden Folgen.

## FILMTIPP

### Room

Plus qu'un énième « escape movie », le film aborde dans une deuxième partie la difficile réadaptation d'une femme séquestrée pendant de longues années et la découverte du monde par un enfant né en captivité. Une belle performance d'actrice de Brie Larson, saluée par un Oscar, et un touchant Jacob Tremblay pour un film qui émeut sans artifices.

À l'Utopia

Florent Toniello



Sehr spannend: amerikanischer Pathologe findet 2002 heraus, dass wiederholte Schläge auf den Kopf der Gesundheit schaden können: „Concussion“, neu im Utopolis Kirchberg.

Denn unter Drogen kann Blank seine Aggressionen und Instinkte nicht mehr kontrollieren, schreckt selbst vor Mord nicht zurück.

✘ (...) ein höchst mittelmäßiger, für die große Leinwand zu klein geratener Fernsehfilm (...). (lc)

## Dirty Grandpa

USA 2015 von Dan Mazer. Mit Zoey Deutch, Robert De Niro und Zac Efron. 102'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

**Utopolis Kirchberg**

Nach dem Tod seiner Frau glaubt der Rentner Dick, dass nun die Zeit gekommen ist, noch einmal so richtig die Sau rauszulassen. Die Spaßbremse ist ausgerechnet Enkel Jason, den der Opa zum Spring Break nach Florida mitnimmt. Der spießige junge Mann kann kaum fassen, dass er und sein Großvater zu Party-Tagen in Daytona Beach sind, so kurz vor Jasons Hochzeit mit Meredith, aber Dick ist weiterhin voll in Feierlaune.

## Eng nei Zäit

**REPRISE** L 2015 vum Christophe Wagner. Mat Luc Schiltz, André Jung a Jules Werner. 106'. Lëtzt. V., fr. + engl. Ét. Vun 12 Joer un.

**Utopia**

Nodeems en am Maquis gekämpft huet, kennt de Jules 1945 nees heem a probéiert sech en neit Liewen am krichsgeschiedegte Lëtzebuerg opzebauen. Wéi seng Verlobten an d'Famille bei där se geschafft huet, ermuedt opfonnt ginn, hëllt de Jules als Gendaarm un der Enquête deel. Seng Sich no der Wourecht stéisst awer op Géigewier vun

héichgestallte Leit, déi munches aus der Occupatiounszeit léiwer begreue losse wëllen.

✘✘✘ Le film ébrèche la chape de plomb du mythe national qui est restée en place bien trop longtemps après la guerre. (lc)

## Hail, Caesar!

GB/USA 2015 von Ethan und Joel Coen. Mit Josh Brolin, George Clooney und Alden Ehrenreich. 106'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

**Utopolis Kirchberg**

Hollywood 1951: Capitol Pictures feiert mit Regisseuren wie Laurence Laurentz und Schauspielern wie Hobie Doyle einen Erfolg nach dem anderen - bis unter mysteriösen Umständen Baird Whitlock verschwindet, der gerade noch für ein Prestigeprojekt des Studios vor der Kamera stand, für den Monumentalfilm „Hail, Caesar!“. Helfen soll der gewiefte Eddie Mannix, Hollywoods Problemlöser Nummer eins, für den Anliegen wie dieses nichts Ungewöhnliches sind.

✘ On se prend quelquefois à rêver de ce que Woody Allen aurait apporté de verve et de rythme à un tel sujet. (ft)

## Heidi

D/CH 2015, Kinderfilm von Alain Gsponer. Mit Anuk Steffen, Bruno Ganz und Quirin Agrippi. 111'. O.-Ton.

**Utopia**

Waisenmädchen Heidi lebt mit seinem Großvater, dem Almöhi, abgeschieden in einer kleinen Holzhütte in den Schweizer Bergen. Sie und ihr Freund, der Geißenpeter, hüten die Ziegen und führen ein unbeschwertes Leben. Doch

eines Tages wird Heidi von ihrer Tante Dete aus der Almidylle herausgerissen und nach Frankfurt gebracht, wo sie in der Familie des wohlhabenden Herrn Sesemann untergebracht wird. Heidi soll die Spielgefährtin für die im Rollstuhl sitzende Tochter Klara geben und unter der Aufsicht des strengen Kindermädchens Fräulein Rottenmeier lesen und schreiben lernen.

## Hilfe, ich habe meine Lehrerin geschrumpft

D 2015, Kinderfilm von Sven Unterwaldt Jr. Mit Oskar Keymer, Lina Huesker und Georg Sulzer. 101'. O.-Ton.

**Cinémaacher, Orion, Prabbeli, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg**

Nachdem der elfjährige Felix bereits von mehreren Schulen geflogen ist, ist nun die Otto-Leonhard-Schule seine letzte Chance. Doch schon der erste Tag dort gestaltet sich wenig vielversprechend. Zwar findet er in der aufgeweckten Ella schnell eine neue Freundin, doch ist seine neue Direktorin und Klassenlehrerin Dr. Schmitt-Gössenwein unausstehlich und obendrein heißen ihn die Jungs seiner Klasse nicht gerade willkommen. Um von ihnen akzeptiert zu werden, soll Felix mehrere Mutproben bestehen.

## How to be Single

USA 2015 von Christian Ditter. Mit Dakota Johnson, Rebel Wilson und Damon Wayans Jr. 110'. O.-Ton., fr. + nl. Ut. Ab 12.

**Utopolis Belval und Kirchberg**

Wie verhält man sich als Single in der Stadt, die niemals schläft? Alice und ihre Freunde Robin, Lucy, Meg, Tom und David zählen zu den zahlreichen Bewohnern New York Citys, die - ob gewollt oder ungewollt - als Singles im Leben unterwegs sind.

## La vache

F 2016 de Mohamed Hamidi. Avec Fatsah Bouyahmed, Lambert Wilson et Jamel Debbouze. 91'. V.o. À partir de 6 ans.

**Utopia**

Fatah, petit paysan algérien, n'a d'yeux que pour sa vache Jacqueline, qu'il rêve d'emmener à Paris, au Salon de l'agriculture. Lorsqu'il reçoit la précieuse invitation devant tout son village ébahi, lui qui n'a jamais quitté sa campagne prend le bateau direction Marseille pour traverser



## KINO | 11.03. - 15.03.

toute la France à pied, direction la porte de Versailles. L'occasion pour Fatah et Jacqueline d'aller de rencontres en surprises.

✖✖ Eh oui, c'est d'un optimisme béat et gentiment pittoresque. N'empêche : même l'énervant Jamel Debbouze n'arrive pas à gâcher le plaisir tout simple de pouffer sans rire jaune avec l'excellent Fatsah Bouyahmed et la vache Jacqueline. (ft)

### Le Tout Nouveau Testament

**REPRISE** B/L 2015 de *Jaco van Doormael*. Avec *Benôit Poelvoorde*, *Yolande Moreau* et *Catherine Deneuve*. 114'. V.o. À partir de 6 ans.

#### Utopia

Dieu existe. Il habite à Bruxelles. Il est odieux avec sa femme et sa fille. On a beaucoup parlé de son fils, mais très peu de sa fille. Sa fille, c'est moi. Je m'appelle Ea et j'ai dix ans. Pour me venger, j'ai balancé par SMS les dates de décès de tout le monde.

✖✖✖ (...) ne vous laissez pas tromper par l'affiche, c'est un film aussi beau que drôle qui vous laissera pantois en sortant de la salle obscure. (lc)

### Les innocentes

F 2016 d'*Anne Fontaine*. Avec *Lou de Laâge*, *Vincent Macaigne* et *Agata Buzek*. 115'. V.o. À partir de 6 ans.

#### Utopia

Pologne, décembre 1945. Mathilde Beaulieu, une jeune interne de la

Croix-Rouge est appelée au secours par une religieuse polonaise. Mathilde accepte de la suivre dans son couvent où trente bénédictines vivent coupées du monde. Elle découvre que plusieurs d'entre elles, tombées enceintes dans des circonstances dramatiques, sont sur le point d'accoucher. Peu à peu, se nouent entre Mathilde, athée et rationaliste, et les religieuses, attachées aux règles de leur vocation, des relations complexes que le danger va aiguïser.

✖✖ Inspiré de faits réels, le film est émouvant et intimiste, et gagnerait peut-être en intensité si le jeu de Lou de Laâge était un peu plus expressif. Les actrices polonaises, elles, incarnent parfaitement le tiraillement entre foi et désir de maternité. (ft)

### London Has Fallen

USA/GB/BUL 2016 von *Babak Najafi*. Mit *Gerard Butler*, *Aaron Eckhart* und *Morgan Freeman*. 99'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

#### Ciné Waasserhaus, Kursaal, Utopolis Belval und Kirchberg

Der britische Premierminister ist unter mysteriösen Umständen gestorben. An der Traufeier nimmt natürlich auch der US-Präsident Benjamin Asher teil. Begleitet wird er von seinem treuen Leibwächter, dem Secret-Service-Agenten Mike Banning. Bannings Schutz ist dringend nötig, denn skrupellose Terroristen wollen die Zusammenkunft in London nutzen, um sich der anwesenden Politiker zu entledigen und die westliche Welt ins Chaos zu stürzen.

### Pattaya

F 2016 de et avec *Franck Gastambide*. Avec *Malik Benthalha*, *Anouar Toubali* et *Ramzy Bedia*. 97'. V.o. À partir de 6 ans.

#### Utopolis Belval et Kirchberg

Franky et Krime rêvent de quitter la grisaille de leur quartier pour partir en voyage dans la célèbre et sulfureuse station balnéaire thaïlandaise de Pattaya. Pour pouvoir s'y rendre à moindre coût, les deux amis ont la folle idée d'inscrire à son insu le nain de leur quartier au championnat du monde de boxe thaï des nains. Mais ce qui devait être pour eux des vacances de rêves va se transformer en l'aventure la plus dingue et périlleuse de leurs vies.

### Room

USA 2015 von *Lenny Abrahamson*. Mit *Brie Larson*, *Jacob Tremblay*, und *Joan Allen*. 118'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

#### Utopolis Belval und Kirchberg

Der aufgeweckte kleine Jack wird wie andere Jungen seines Alters von seiner fürsorglichen Mutter geliebt und behütet. Ma wendet viel Zeit für den Fünfjährigen auf, liest ihm vor, spielt mit ihm und verbringt nahezu jeden Augenblick ihres Lebens mit ihrem Sohn. Doch ihr bleibt auch kaum etwas anderes übrig, da das Leben der beiden alles andere als normal ist: Denn sie sind in einer winzig kleinen, fensterlosen Hütte eingesperrt. Ma hat ihre Phantasie spielen lassen,

um Jack die Wahrheit, dass sie von der Außenwelt abgeschnitten sind, zu verheimlichen. Doch irgendwann wird Jack neugierig und die Erklärungen werden brüchig. Gemeinsam beschließen Mutter und Sohn zu fliehen.

*Voir filmtipp ci-contre.*

### Saul fia

**REPRISE** (Son of Saul) H 2015 von *László Nemes*. Mit *Géza Röhrig*, *Levente Molnár* und *Urs Rechn*. 107'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

#### Utopia

Auschwitz 1944: Einer der Gefangenen ist gezwungen, die Leichen der anderen zu verbrennen. Moralische Erlösung findet er nur, als er ein totes Kind „rettet“, den Leichnam fortan wie seinen Sohn behandelt.

✖ (...) son mérite cinématographique n'est pas proportionnel à son intérêt historique et à la justesse de sa cause. Et s'il faut se féliciter qu'il contribue à un travail de mémoire, il ne faut cependant pas en faire un pinacle de la filmographie des camps, qui reste encore à compléter et à revoir, toujours. (ft)

### Song of the Sea

**REPRISE** IRL/DK/B/L/F 2014, film d'animation pour enfants de *Tomm Moore*. 93'. Lëtz. V.

#### Utopia

Ben et Maïna vivent avec leur père tout en haut d'un phare sur une petite île. Pour les protéger des dangers de la mer, leur grand-mère les emmène vivre à la ville. Ben découvre alors que sa petite sœur est une selkie, une fée de la mer dont le chant peut délivrer les êtres magiques du sort que leur a jeté la sorcière aux hiboux. Au cours d'un fantastique voyage, Ben et Maïna vont devoir affronter peurs et dangers, et combattre la sorcière pour aider les êtres magiques à retrouver leur pouvoir.

### Spotlight

USA 2015 von *Tom McCarthy*. Mit *Mark Ruffalo*, *Michael Keaton* und *Rachel McAdams*. 128'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

#### Cinémaacher, Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Kirchberg

Als eine Journalistin des Boston Globes in einem Artikel einen Missbrauchsfall in den Reihen der katholischen Kirche aufbereitet, der direkt in Boston

Lebensgeschichte einer starken Frau im Schottland des beginnenden 20. Jahrhunderts: „Sunset Song“, neu im Utopia.



KINO | 11.03. - 15.03.

## last minute

### Human

F 2015, film documentaire de Yann Arthus-Bertrand. 191'. V.o. angl. Entrée gratuite, réservation obligatoire : [info@friendship.lu](mailto:info@friendship.lu)  
**Utopolis Kirchberg,**  
**17 mars à 18h30**

2020 témoignages, 63 langues, 60 pays, 2.500 heures de rushes, trois ans de production : c'est le projet Human de Yann Arthus-Bertrand, incroyable et émouvant instantané de l'humanité. À travers des histoires poignantes d'hommes et de femmes racontées à la caméra, des images aériennes saisissantes de notre planète et la musique d'Armand Amar, ce documentaire unique part à la rencontre des autres pour partager, échanger, comprendre et arriver peut-être à vivre ensemble. La projection du film sera suivie d'un débat permettant aux spectateurs d'échanger avec les invités sur l'impact du changement climatique et les perspectives ouvertes par l'accord de Paris.



### Exhibition on Screen: Renoir - Reviled and Revered

USA 2015 90'. Ov, fr. st.

**Utopia, March 17th at 7pm**

He is one of the most fiercely debated artists and yet one of the most influential. Picasso collected more Renoirs than any other artist. Matisse revered him. Monet too. He was an artist that was instrumental in creating the Impressionist movement and then totally rejected it and went into a completely new direction - with extraordinary results. The Barnes Collection in Philadelphia has more Renoirs than any other gallery in the world and it's there that the search begins to tell the remarkable story of this remarkable artist.



« Des nouvelles de la planète Mars » dissèque la vie d'un père divorcé en train de perdre la boule - nouveau à l'Utopia.

geschah, weckt sie damit das Interesse des neuen Chefredakteurs Marty Baron. Dieser setzt das Spotlight-Team auf die Angelegenheit an, deren Recherche Schreckliches zutage fördert: Weit mehr Priester sind in den Missbrauch von Kindern verwickelt als bislang angenommen.

### Steve Jobs

USA 2015 von Danny Boyle.  
 Mit Michael Fassbender, Kate Winslet und Seth Rogen. 122'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

### Utopia

Das Leben des 2011 verstorbenen Visionärs wird nicht von Geburt bis zum Tod behandelt, sondern es stehen die Ereignisse hinter den Kulissen dreier Produktpräsentationen im Mittelpunkt, den Präsentationen von Macintosh (1984), NeXT (1988) und iMac (1988). Der Mac geht auf die Idee zurück, einen Computer für jedermann zu kreieren und zu verkaufen. Doch schnell gibt es erste Konflikte zwischen Jobs und einem der anderen Apple-Gründer, Steve Wozniak.

### Sunset Song

**NEW** UK/L 2015 von Terence Davies.  
 Mit Agyness Deyn, Peter Mullan und Kevin Guthrie, 134'. O.-Ton., fr. Ut.

### Utopia

Schottland, Anfang des 20. Jahrhunderts: Die junge Farmerstochter Chris wächst in einem Klima des industriellen Umbruchs und der

sozialen Instabilität auf. Nachdem sich ihre Mutter vergiftet, der Vater einen Hirnschlag erleidet und ihr Bruder sie auf der Farm zurücklässt, muss Chris die Arbeit alleine bewältigen. Trotz der familiären Schicksalsschläge versucht sie ein Leben außerhalb der ihr zugewiesenen Schranken zu gestalten. Als sie sich in Ewan verliebt und ihn schließlich heiratet, scheinen diese Hoffnungen endlich Wirklichkeit zu werden. Doch dann bricht der Erste Weltkrieg aus.

### The Big Short

USA 2015 von Adam McKay.  
 Mit Christian Bale, Steve Carell und Ryan Gosling. 131'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

### Utopia

Wir schreiben das Jahr 2005. Tag für Tag werden an der Wall Street neue, waghalsige Börsengeschäfte getätigt und die Wirtschaft boomt. Vor diesem Hintergrund werden sogar Arbeitslose mit hervorragenden Renditen und minimalen Risiko zu Villenbesitzern. In der beseelten Atmosphäre des allgemeinen Wohlstands sieht nur der eigenwillige Hedgefonds-Manager Michael Burry voraus, dass die Finanzwelt unmittelbar vor einem gigantischen Crash steht. Als er mit seinen Prognosen bei den führenden Bankenbossen kein Gehör findet, fasst er einen perfiden Plan, mit dem er die großen Banken aufgrund ihres Mangels an Weitsicht und ihrer Gier vorführen will.

XXXX (...) unterhaltsamer und spannender Finanzkrimi, der

zudem eine neue Perspektive auf die Finanzkrise von 2008 eröffnet. (Stephanie Majerus)

### The Boy

USA 2015 von William Brent Bell.  
 Mit Lauren Cohan, Rupert Evans und James Russell. 98'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

### Utopolis Belval und Kirchberg

Die junge Amerikanerin Greta will ihre Vergangenheit endlich hinter sich lassen, als sie einen Job als Kindermädchen bei einem älteren, vermögenden Paar in einem abgelegenen englischen Dorf annimmt. Solange Mr. und Mrs. Heelshire verweist, soll sie sich um deren achtjährigen Sohn Brahm kümmern. In Übersee angekommen, überreichen die Heelshires ihr eine ganze Liste an Dingen, die im Umgang mit Brahm zu beachten sind und der kleine Junge erweist sich als lebensgroße Porzellanpuppe. Nach Abreise des Seniorenpaars bricht Greta eine Regel nach der anderen.

### The Danish Girl

USA 2015 von Tom Hooper. Mit Eddie Redmayne, Alicia Vikander und Ben Whishaw. 120'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 12.

### Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia

Der dänische Landschaftsmaler Einar Wegener führt mit seiner Frau Gerda, ebenfalls Malerin, ein bewegtes



KINO | 11.03. - 15.03.

Künstlerleben im Kopenhagen der 1920er Jahre. Als Gerdas Modell verhindert ist, bittet sie ihren Mann, sich von ihr als Frau verkleidet porträtieren zu lassen. Einar gelingt die Verkörperung einer Frau so gut, dass Gerda völlig begeistert immer häufiger gemeinsam mit ihrem Mann dieses Rollenspiel auslebt. Für Einar ist Lilli sehr bald mehr als nur eine Rolle, er entdeckt in ihr seine wahre Identität.

☒ (...) letztlich bleibt der Film enttäuschend eindimensional und ungefähr so realitätsnah wie die Fotografie einer Reflexion auf der Wasseroberfläche. (Sandy Artuso)

The Forest

USA 2015 von Jason Zada. Mit Natalie Dormer, Taylor Kinney und Yuki Yoshida. 94'. O-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopolis Kirchberg

Sara und ihre Zwillingschwester Jess haben einen ganz besonderen Draht zueinander und fühlen es, wenn mit der anderen etwas nicht stimmt. So ist Sara auch ernsthaft alarmiert, als sie eines Nachts von ihrer Schwester in Not träumt. Sie findet heraus, dass Jess nach Japan gereist ist und dort den mysteriösen Aokigahara-Wald betreten haben soll, einen Ort, den Menschen aufsuchen, um Selbstmord zu begehen. Es heißt, dass die Geister der Toten des Nachts zurückkehren und abseits der Waldwege Unheil verbreiten.

The Revenant

USA 2015 von Alejandro González Iñárritu. Mit Leonardo DiCaprio, Tom Hardy und Will Poulter. 156'. Ab 16.

Cinémaacher, Le Paris, Orion, Prabbeli, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

In den 1820ern zieht der Trapper Hugh Glass durch die Weiten der USA, wo er mit einer von Captain Andrew Henry angeführten Expedition den Missouri River erforscht. Am Fluss hat er einen unachtsamen Moment - und wird von einem Grizzly übel zugerichtet. Seine Begleiter glauben nicht, dass er den Vorfall überleben wird und als sie dann Ureinwohner in der Nähe ihres Lagers erspähen, fackeln sie nicht lange. Sie nehmen dem Schwerverwundeten Gewehr, Messer und seine weitere Ausrüstung ab und überlassen ihn sich selbst.

☒☒☒ (...) la nature (...) joue un rôle omniprésent dans ce film - un véritable personnage imposant et nuancé à la fois, poétique, celui de tout ce qui existe d'ancestral, tout ce

qui peut nous lier à notre histoire, à l'humanité. (Karolina Markiewicz)

Zoolander 2

USA 2015 von und mit Ben Stiller. Mit Owen Wilson, Will Ferrell und Penélope Cruz. 102'. Ab 12.

Cinémaacher, Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight, Utopolis Kirchberg

Justin Bieber ist tot! Und auch weitere Berühmtheiten werden ermordet aufgefunden. Die Opfer haben eines gemeinsam: Mit ihrem letzten Atemzug haben sie noch ein Selfie mit „Blue Steel“-Blick gemacht. Nur zwei Menschen können beim Lösen des Mysteriums helfen und dabei, die VIP-Welt vor weiteren Morden zu bewahren: Derek Zoolander und Hansel. Doch die sind im Ruhestand, wollen mit der Modebranche nichts mehr zu tun haben. Und als wäre das nicht alles schon schlimm genug, scheint auch Modezar Mugatu in die Vorfälle verwickelt zu sein.

Zootopia

USA 2016, Animationsfilm von Byron Howard und Rich Moore. 108'. Ab 6.

Ciné Ermesinde, Ciné Waasserhaus, Cinémaacher, Kursaal, Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight, Utopolis Belval und Kirchberg

Zootopia, eine gigantische Stadt voller Möglichkeiten: Hier leben die unterschiedlichsten Tierarten Seite an Seite. Mitten in den Trubel dieser Großstadt wird die junge Polizistin Judy Hopps versetzt, die hofft, nun endlich einmal einen großen Fall lösen zu dürfen. Aber als kleiner Nager zwischen lauter großgewachsenen Kollegen wird sie nur belächelt und so darf Judy lediglich Parksündern nachjagen. Als ihr Chef sie endlich mit einem spannenden Auftrag betraut, stellt die clevere Häsin schnell fest, dass sie Hilfe braucht.

CINÉMATHEQUE | 11.03. - 20.03.

cinémathèque

The Lady Vanishes

GB 1937 d'Alfred Hitchcock. Avec Margaret Lockwood, Michael Redgrave et Dame May Whitty. 97'. V.o., s.-t. fr.

Ven, 11.3., 18h30.

Dans un train, la jeune Iris fait la connaissance d'une charmante vieille dame, Miss Froy, qui disparaît bientôt. Or, la plupart des voyageurs prétendent ne l'avoir jamais vue et le Dr. Hartz, spécialiste du cerveau, tente de persuader Iris que Miss Froy n'a jamais existé !

Greed

USA 1924 d'Erich von Stroheim. Avec Gibson Gowland, Zasu Pitts et Jean Hersholt. 131'. Accompagnement au piano par Hughes Maréchal.

Ven, 11.3., 20h30.

Employé dans une mine d'or, Mac Teague décide d'ouvrir un cabinet dentaire à San Francisco. Il fait la connaissance d'une jeune fille craintive, Trina, fiancée à son ami Marcus. Après avoir failli la violer dans son cabinet, il l'enlève à son camarade et l'épouse au cours d'une noce quasi crapuleuse. Trina, qui a acheté un billet de loterie, gagne le gros lot. Jaloux, Marcus dénonce Mac Teague pour exercice illégal de la médecine. Ruiné, Mac Teague ne pourrait s'en sortir que grâce à l'argent gagné par Trina, mais celle-ci refuse d'y toucher.

Le deuxième film et premier - excellent - thriller de Sam Mendes, « Road to Perdition », sera à la Cinémathèque ce dimanche.



Truly, Madly, Deeply

USA 1990 d'Anthony Minghella. Avec Juliet Stevenson, Alan Rickman et Jenny Howe. 100'. V.o., s.-t. fr.

Sam, 12.3., 19h.

Nina est inconsolable depuis la mort de son mari, Jamie. Son amour est si fort qu'il finit par réapparaître. C'est à nouveau le grand amour.

Harry Potter and the Deathly Hallows (Part 2)

USA 2011 von David Yates. Mit Daniel Radcliffe, Emma Watson und Rupert Grint. 130'. Ab 12.

Sam, 12.3., 21h30.

Harry, Ron und Hermine bleibt nur eine letzte Chance die Welt der Menschen vor Voldemorts Macht zu bewahren: Sie müssen die Heiligtümer des Todes finden mit denen Voldemort besiegt werden kann. Doch die Freunde haben keinen Schimmer, wo sich die verschollenen Objekte befinden.

Franklin et le trésor du lac

F/CDN 2006, film d'animation pour enfants de Dominique Monféry. 80'. V.o.

Dim, 13.3., 15h.

Franklin se réjouit de la venue exceptionnelle de sa tante Lucie, une exploratrice dont la spécialité est de retrouver des trésors archéologiques. Ces retrouvailles sont l'occasion pour la mamie de Franklin de se remémorer sa propre enfance et le jour où ses parents ont disparu dans un incendie de forêt.

CINÉMATHEQUE | 11.03. - 20.03.



Et la saga David Bowie continue à la Cinémathèque : « Merry Christmas, Mr. Lawrence » y sera le jeudi 17 mars.

### Road to Perdition

USA 2002 par Sam Mendes. Avec Tom Hanks, Paul Newman et Jude Law. 119'. V.o., s.-t. all + fr.

Dim, 13.3., 17h.

Mike Sullivan tue pour John Rooney. Quand son fils est témoin d'un de ces meurtres, Sullivan est forcé de s'enfuir avec son enfant, pour le sauver. Ses anciens alliés sont à ses trousses.

### Head

USA 1968 de Bob Rafelson. Avec The Monkees, Teri Garr, Frank Zappa et Jack Nicholson. 86'. V.o.

Dim, 13.3., 20h30.

Ce fourre-tout qui tient du trip psychédélique et du pastiche style « Mad Magazine » se range parmi les produits les plus insolites du cinéma commercial. Rafelson parodie divers genres, du western au film de guerre en passant par le musical, et se livre à des expériences photographiques.

### Absolute Beginners

GB 1986 de Julian Temple. Avec Patsy Kensit, David Bowie et Sade. 108'. V.o., s.-t. fr.

Lun, 14.3., 18h30.

Londres, 1958. Les amours tumultueuses d'une dessinatrice de mode et d'un photographe, sur fond de musique, de danse et de rivalités entre bandes.

### Brutti, sporchi e cattivi

(Affreux, sales et méchants) I 1976 d'Ettore Scola. Avec Nino Manfredi, Francesco Anniballi et Maria Bosco. 115'. V.o., s.-t. fr.

Lun, 14.3., 20h30.

Les querelles intestines d'une famille. L'enjeu de l'affrontement : un million de lires que Giacinto, le patriarche, a reçu comme indemnité pour l'œil qu'il a perdu sur un chantier.

### La famiglia

I 1987 d'Ettore Scola. Avec Vittorio Gassman, Philippe Noiret et Fanny Ardant. 128'. V.o., s.-t. fr.

Mar, 15.3., 18h30.

Un appartement à la périphérie de Rome. Entouré par les siens, Carlo se souvient. Il est né il y a 80 ans... À travers la chronique familiale, c'est une lecture de l'histoire du 20e siècle qui nous est proposée par Scola. Si les événements historiques marquants restent extérieurs, Scola ne cache rien

de l'évolution de la structure et de l'idéologie de la famille à travers ce siècle.

### Husbands and Wives

USA 1992 de et avec Woody Allen. Avec Mia Farrow, Juliette Lewis et Liam Neeson. 105'. V.o., s.-t. fr.

Mar, 15.3., 20h45.

Professeur de littérature, Gabe Roth, dont le mariage bat de l'aile, tombe amoureux d'une de ses étudiantes, Rain, une adorable jeune fille qui ne manque pas de répondant. Parallèlement, un couple d'amis de Gabe et de sa femme Judy, Jack et Sally, se sépare après de nombreuses années de mariage.

### Bullets over Broadway

USA 1994 de Woody Allen. Avec John Crusack, Dianne Wiest et Jennifer Tilly. 99'. V.o., s.-t. fr.

Mer, 16.3., 18h30.

David Shayne est un jeune auteur dramatique qui veut monter sa première pièce. Mais comment rester maître de son œuvre si le seul investisseur qui se présente est un gangster qui exige un premier rôle pour sa gourde de maîtresse ?

### Furyo-Senjo no Merry Christmas

(Merry Christmas, Mr. Lawrence), GB/J 1982 de Nagisa Oshima. Avec David Bowie, Tom Conti et Ryuichi Sakamoto. 122'. V.o., s.-t. fr. D'après « The Seed and the Sower » de Sir Laurens van der Post.

Mer, 16.3., 20h30.

Java, 1942. Dans un camp de prisonniers anglais aux mains des Japonais, deux officiers sont confrontés à un geôlier sadique.

### Birth of a Nation

USA 1915, Stummfilm von D.W. Griffith. Mit Lilian Gish, Mae Marsh und Henry B. Walthall. 191'. Engl. Zwischentitel.

Jeu, 17.3., 19h.

Zur Zeit der Sklaverei kann der Afro-Amerikaner Nat Turner das Leiden nicht mehr ertragen und erhebt sich gegen seine Herren. Daraufhin startet er eine kleine Revolution und zieht von Plantage zu Plantage, wo er jedoch nicht nur weitere Sklaven befreit, sondern gleichzeitig teilweise Massaker an den Plantagenbesitzern anrichtet.

### The Geisha Boy

USA 1958 de Frank Tashlin. Avec Jerry Lewis, Marie McDonald et Sessue Hayakawa. 97'. V.o., s.-t. fr.

Ven, 18.3., 18h30.

Gilbert Wooley est un magicien pas très doué, heureusement aidé par son lapin blanc, bien meilleur magicien que lui. Il est envoyé au Japon pour distraire les soldats américains, ce qui entraîne une suite de catastrophes. Il se lie d'amitié avec un petit orphelin et tombe sous le charme de la tante de celui-ci.

### Il gattopardo

(Le guépard), I 1963 de Luchino Visconti. Avec Burt Lancaster, Alain Delon et Claudia Cardinale. 188'. V.o., s.-t. fr. + all. D'après Giuseppe Tomasi di Lampedusa.

Ven, 18.3., 20h30.

1860 : débarquement en Sicile des Chemises rouges. Le neveu du prince Salina, Tancredi, rejoint Garibaldi. Au début de l'été, Salina et sa famille s'installent à Donnafugata où les accueille le maire, don Calogero, qui a une fille ravissante, Angelica. Tancredi la remarque et décide de l'épouser.

CINÉMATHÈQUE | 11.03. - 20.03. / AVIS

Salina est d'accord puisque Calogero est très riche.

**Wuthering Heights**  
USA 1939 de William Wyler. Avec Merle Oberon, Laurence Olivier et David Niven. 103'. V.o., s.-t. fr. D'après Emily Brontë.

**Sam, 19.3., 19h.**

Élevés ensemble, Cathy et Heathcliff s'aiment. Mais les circonstances amènent Cathy à épouser, au lieu du sauvage Heathcliff, le vrai gentleman qu'est Edgar Linton. Heathcliff, revenu riche d'Amérique, se marie à son tour, mais son amour pour Cathy l'obsède toujours.

**Indiana Jones and the Last Crusade**  
USA 1988 de Steven Spielberg. Avec Harrison Ford, Sean Connery et River Phoenix. 125'. V.o., s.-t. fr.

**Sam, 19.3., 21h30.**

Indiana et son père, un professeur au caractère difficile, se lancent à la recherche du Graal, que convoitent les nazis.

**Peau d'âne**  
F 1970 de Jacques Demy. Avec Catherine Deneuve, Jean Marais et Jacques Perrin. 90'. V.o. D'après le conte de Charles Perrault.

**Dim, 20.3., 15h.**

Pour ne pas se marier avec son père, et sur les conseils de sa marraine,

la princesse s'enfuit dans la forêt, où elle vit comme une souillon sous la dépouille d'un âne. Le prince charmant l'aperçoit dans toute sa splendeur et tombe éperdument amoureux d'elle.

**Gangs of New York**  
USA 2002 de Martin Scorsese. Avec Daniel Day-Lewis, Leonardo DiCaprio et Cameron Diaz. 166'. V.o., s.-t. fr.

**Dim, 20.3., 17h.**

New York, de 1846 à 1863. Confrontation entre les Anglo-Saxons résidents et les immigrants irlandais. Un jeune immigré vient pour venger son père.

**New York, New York**  
USA 1977 de Martin Scorsese. Avec Robert De Niro, Liza Minnelli et Lionel Stander. 135'. V.o., s.-t. fr.

**Dim, 20.3., 20h30.**

Doyle, un saxophoniste de jazz ambitieux, rencontre Francine, une chanteuse, dans le New York de l'après-guerre. Ils vont jouer dans le même orchestre de jazz blanc qui ne satisfait pas Doyle.

### Poste vacant

La **Direction de la santé** se propose de recruter **un médecin (M/F) plein-temps** sous le statut du fonctionnaire de l'État **pour le domaine des constructions hospitalières et des équipements hospitaliers**

Ses tâches principales couvrent essentiellement

- l'évaluation des projets sur base des besoins
- l'évaluation de la fonctionnalité des projets
- la collaboration à l'évaluation du coût des projets et
- le suivi des projets

Il participe en outre aux tâches relevant du domaine des dispositifs médicaux.

Le/la candidat(e) doit remplir les conditions requises à l'autorisation d'exercer la médecine au Luxembourg.

Une expérience dans les domaines susnommés constitue un atout.

Profil générique de compétences : capacité à gérer un projet avec une orientation objectifs et résultats ; rigueur ; capacité à évaluer et décider, argumenter, convaincre, collaborer et partager ses opinions.

Des renseignements supplémentaires pourront être demandés par téléphone au 247 85588 ; la description détaillée

du poste à pourvoir peut être consultée sur le site [www.santé.lu](http://www.santé.lu).

Le poste est disponible de suite.

Les demandes avec lettre de motivation, curriculum vitae et copies des diplômes sont à adresser pour le 15 avril 2016 au plus tard au

Directeur de la santé  
Villa Louvigny  
Allée Marconi  
L-2120 Luxembourg

**Ministère du Développement durable et des Infrastructures**  
**Administration des bâtiments publics**

**Avis de marché**

**Procédure** : ouverte  
**Type de marché** : Travaux

**Ouverture** le 31/03/2016 à 10:00.  
**Lieu d'ouverture** : Administration des bâtiments publics, 10, rue du Saint-Esprit, L-1475 Luxembourg

**Intitulé** : Travaux de menuiserie intérieure en bois à exécuter dans l'intérêt de la construction d'un dépôt de l'Administration des ponts et chaussées à Mersch.

**Description** :  
Portes en bois : env. 17 unités  
Kitchenettes : env. 3 unités

Cloisons sanitaires : env. 25 m<sup>2</sup>  
Tablettes de fenêtres : env. 105 mètres linéaires  
Comptoir : 1 unité

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.  
La durée prévisible du marché est de 45 jours ouvrables à débiter au courant du 2e semestre 2016.

**Conditions de participation** :  
Effectif minimum en personnel requis : 8 personnes.  
Chiffre d'affaires annuel minimum requis : EUR 900.000.  
Références : 3.

**Conditions d'obtention du dossier de soumission** : Les documents de soumission peuvent être retirés, soit électroniquement via le portail des marchés publics ([www.pmp.lu](http://www.pmp.lu)), soit après réservation préalable 24 heures à l'avance ([soumissions@bp.etat.lu](mailto:soumissions@bp.etat.lu)) auprès de l'adresse de l'Administration des bâtiments publics jusqu'au 24 mars 2016.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

**Réception des offres** : Les offres portant l'inscription « Soumission pour les travaux de menuiserie intérieure en bois dans l'intérêt des ponts et chaussées à Mersch » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et

heure fixées pour l'ouverture. La remise électronique des dossiers est autorisée pour cette soumission.

Date de publication de l'avis 1600283 sur [www.marches-publics.lu](http://www.marches-publics.lu) : 03/03/2016

**1 poste de salarié vacant dans la carrière « E » (m/f)**

**auprès de la police grand-ducale à tâche complète de 40 heures par semaine et à durée indéterminée**

Le ministère de la Sécurité intérieure se propose d'engager 1 salarié (m/f) qualifié, à raison de 40 heures par semaine et à durée indéterminée, pour les besoins de la police grand-ducale – Direction du service de police judiciaire – secrétariat-logistique bâtiment.

Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez consulter le site internet de la police :

<http://www.police.public.lu/fr/police-a-besoin-de-vous/devenir-policier/annonces/civiliste/index.html>